



## Novadā noslēdzas svarīgi projekti



iespēja pieslēgties centralizētajam ūdensvadam un kanalizācijas sistēmai, projekts ir vērstis arī uz vides uzlabošanu pilsētā. Jaunajām komunikācijām jau ir pieslēgti A.Upīša un Saltupes ielas mikrorajoni, bet visu būvdarbu noslēgums ieplānots novembra beigās.

Paralēli esam strādājuši pie dažādiem pārrobežu projektiem, un šobrīd noslēgušies darbi pie apgaismotas slēpošanas un nūjošanas trases izveides Preiļu parkā. Tur ziemā būs iespēja baudīt slēpošanas priekus gan klasiskajā solī, gan slidsolī. Projekta ietvaros ir nopirkti 50 pāri slēpju ar dažāda izmēra zābakiem, kuri būs pieejami bez maksas Bērnu un jauniešu sporta skolā, iegādāti arī sniega motocikli un aprīkojums slēpošanas trašu veidošanai.

Jauks pasākums bija 5. oktobrī, kad atklājām vēl vienu pārrobežu projektu «Aqua life», kas vienlaicīgi norisinās sešās Latgales un četrās Krievijas pašvaldībās. Projekts ir vērstis uz ūdenstilpņu sakārtošanu. Protams, ka Preiļiem gribējām piesaistīt vairākus simtus tūkstošu, bet projekta ietvaros ir saņemts finansējums 40 000 latu apmērā, un arī tas ir liels ieguldījums. Vispirms varēs veikt topogrāfisko uzdevumu un sakārtot tehnisko dokumentāciju, lai nākotnē varētu domāt par darbiem ūdens sistēmas sakārtošanai visos parka diķos, kanālos, renovējot tiltiņus, aizsprostus, lai parks kļūtu par jauku atpūtas vietu. Nākošgad no budžeta līdzekļiem plānojam sākt parka celiņu rekonstrukciju un turpināt parka tīrīšanu.

Šogad veikta pils tehniskā ekspertīze, nākošgad meklēsim finansējumu neatliekamo darbu veikšanai pie pils, bet pils atjaunošanai jāmeklē ES finansējums, jo investori nav izrādījuši interesi par līdzekļu ieguldīšanu pils atjaunošanā.

Atbalsta programmā novadu pašvaldību kompleksai attīstībai paredzēts finansējums piecu ielu posmu asfaltēšanai pilsētā un sešu ceļu posmu sakārtošanai ciematos. Tās ir ielas, kurās pirms tam nav bijis asfalta seguma. Ziemā notiks konkurss, un darbi tiks iesākti nākošā gada pavasarī. Iecere dažu ielu posmu asfaltēšanai bija jau šogad, bet nepaspējām to izdarīt, kārtējot juridiskās formalitātes ar Valsts attīstības aģentūru.

Līdz ziemas sākumam pie Preiļu 1. pamatskolas plānojam uzbūvēt apgaismotu slidotavu, kur jaunieši un pieaugušie varētu spēlēt hokeju un slidot. Papildus šogad no budžeta līdzekļiem daļēji tiks iztīrīta Preiļupes un parka diķu gultne pie peldvietas, kur dome ir novirzījusi 10 000 latu no dabas resursu nodokļa.

Tiek atjaunota Bērnu un jauniešu sporta skolas zāles grīda, paplašināts stāvlaukums pie izglītības iestādes «Pasaciņa» Mehanizatoru ielā. Par piešķirtajiem kredīta līdzekļiem 61 000 latu apmērā ir iesākta slūžu pilnīga rekonstrukcija, jo tās nokalpojušas jau vairāk nekā 45 gadus.

Domāju, ka nākotnē lielāka vērtība jāpievērš veselības aprūpei un domes iestādēm, kas darbojas sociālajā jomā, jāsauglabā dzemdību nodaļa Preiļu slimnīcā, jo šogad palielinājies dzemdību skaits.

Vairāk līdzekļu gribētos ieguldīt parka sakopšanā. Par nākošā gada plāniem informēsim tad, kad būs apstiprināts valsts budžets. Iespējams, ka nākošgad pamatbudžeta līdzekļu varētu būt nedaudz vairāk, attiecīgi plānosim arī darbus, pašvaldībai būs pienākums arī saskaņā ar likumu paaugstināt minimālo algu darbiniekiem no 200 latiem uz 250 latiem, kas kopumā domei prasīs aptuveni 70 000 latu.

Plānots iesākt darbu pie tehnis-

kā projekta izstrādes iekšpagalmiem daudzdzīvokļu māju mikrorajonos un stāvvietu paplašināšanu. Skatīsimies, cik tas izmaksā, jo daudzās vietās darbus var sarežģīt esošās komunikācijas un vienošanās ar privāto zemju īpašniekiem. Tāpat pagastos iecerēti vairāki darbi – ielas posma asfaltēšana Priekšos, siltumtrases nomaina Pelēcos, peldvietas izbūve Smelteros. Apstiprināts iespēju startēt klimata pārmaiņu finanšu instrumenta programmā uz ekonomiska apgaismojuma uzstādīšanu pilsētas ielās un, iespējams, arī lauku ciematos.

Paralēli notiek aktīvas pārrunas ar Latgales pašvaldībām, VARAM un valdību par nākošā plānošanas perioda Eiropas Savienības fondu sadalījumu. Sarunas notiek asprīgti, jo gribas, lai valdība lielāku uzmanību pievērstu reģionu attīstībai – lauku teritorijām un mazpilsētām. VAS «Valsts ceļi» ir solījuši paaugstināt uzturēšanas kategoriju ceļa posmam Preiļi – Špoģi, ko daudzi izmanto, braucot uz Daugavpili, ceram, ka līdz ziemas periodam jautājums tiks atrisināts pozitīvi.

Prieks, ka jaukas aktivitātes notiek kultūrā un sporta jomā, 22. novembrī aicinu iedzīvotājus uz roko-peru «Lāčplēsis» kultūras namā, jo izrādes notiek tikai dažās vietās Latvijā. Kā viena no izvirzītajām pašvaldībām uz konkursu «Eiropas gada pašvaldība» saņemam atzinību kultūras jomā. Mums ir arī apbalvojuma Gada cilvēks pašvaldībā ieguvējas – Natālija Rubīne, Leonora Stare un Ināra Urča, kuras ar savu aktīvo darbu ir nopelnījušas šo nosaukumu.

Paldies ikvienam par darbu, par sapratni! Lai katram piepildās izvirzītie mērķi un veicas visiem kopā darāmais!

**Aldis Adamovičs,**  
Preiļu novada domes priekšsēdētājs

Pavisam nesen aizvadīti jauki svētki – Skolotāju diena, pagājis pirmais rudens mēnesis – septembris, un es ar gandarījumu varu teikt, ka darbi novadā sokas, un visas iestādes darbojas ar pilnu spar. Prieks, ka novadu pašvaldību kompleksās attīstības atbalsta programmas ietvaros, lai sakārtotu vidi un samazinātu uzturēšanas izmaksas apjomīgi renovācijas darbi iesākti vairākās izglītības iestādēs. Ceram līdz aukstā laika sākumam vēl daudz izdarīt.

Runājot par tiem projektiem, kas šovasar notika pilsētā un lauku teritorijās, gribu teikt, ka paveikts ir daudz, un darbi pamazām tuvojas noslēgumam. 1. oktobrī ir parakstīts pieņemšanas – nodošanas akts par aktīvās atpūtas zonas un BMX trases izbūves darbu pabeigšanu, jo tagad ir izdarīti visi palikušie mazie darbiņi. Šī atpūtas vieta vasarā bija ļoti iecienīta, problēma radās tad, kad caur vecajām slūžām aiztecēja ūdens, tāpēc šobrīd tiek darīts viss, lai nākošgad atpūtas zona darbotos ar pilnu spar.

21. septembrī tika pabeigti Rēzeknes ielas pamatdarbi, bet būvniekiem tika iedotas vēl divas ne-

dēļas 'astīšu pievilkšanai', par ko tika aizrādīts, un 17. oktobrī tika parakstīts pieņemšanas – nodošanas akts. Saprotu, ka dažiem iedzīvotājiem bija aizrādījumi par projekta garo realizēšanas laiku, bet es gribu pateikties domes attīstības daļai, jo tikai ar viņu intensīvu darbu projekts tika realizēts. Šobrīd no projekta finansējuma ir ietaupījums 127 000 latu apmērā, ko nākošgad novirzīsim Daugavpils ielas otrā posma (no slūžām līdz a/s «Preiļu siera») virskārtas atjaunošanai. Rēzeknes ielas noslēgumā pie krustojuma ar Kalnu ielu, kur netika uzklāts asfalts, valsts ceļu programmā nākošgad ir ieplānots izveidot apli riņķveida kustībai. Ja finansējums no valsts programmas netiks iedalīts, tad Rēzeknes ielas noslēguma posma asfaltēšanai līdzekļi tiks iedalīti no domes budžeta.

Vēl viens liels darbs, kas jau divu gadu garumā norisinās pilsētā un ko realizē SIA «Preiļu saimnieks», ir Kohēzijas fonda ūdensvada un kanalizācijas projekts. Te tiek ieguldīts vairāk nekā 3 miljoni Eiropas Savienības naudas un 10% domes līdzfinansējuma. Šī projekta ietvaros 95% pilsētas iedzīvotāju ir

### Aicinām pieteikt kandidātus apbalvošanai ar Preiļu novada domes Atzinības rakstiem

Sakarā ar Latvijas Republikas 95. gadadienu Preiļu novada dome aicina izvirzīt apbalvošanai ar domes Atzinības rakstiem personas, kuras ar savu darbu vai sabiedriskajām aktivitātēm dod paliekošu ieguldījumu Preiļu novada attīstībā. Iesniegtos piedāvājumus izskatīs dome. Priekšlikumus un informāciju par izvirzīto kandidātu darbību lūdzam iesniegt rakstiski Preiļu novada domes apmeklētāju pieņemšanas un informācijas centrā līdz 7. novembrim.

Atzinības raksti iedzīvotājiem tiks pasniegti Latvijas Republikas proklamēšanas dienas pasākumā 16. novembrī. Ar nolikumu par Atzinības rakstu piešķiršanas kārtību jūs varat iepazīties Preiļu novada domes mājas lapā [www.preili.lv](http://www.preili.lv)

### Preiļu novada Vakara (maiņu) un neklātienes vidusskolai – 65

Preiļu novada Vakara (maiņu) un neklātienes vidusskolas kolektīvs aicina savus bijušos skolotājus un absolventus uz skolas 65 gadu jubilejas torti un absolventu tikšanos šī gada 25. oktobrī pulksten 15.30 skolas zālē Priekšos, Celnieku ielā 2.

**Absolventu un skolotāju reģistrācija no pulksten 15.00.**

**Pēc koncerta draudzīgas sarunas un kavēšanās atmiņās par skolu.**

**Telefoni uzzinām: 65321401, 26241558, 29265013.**

### Pelēču dāmu komanda piedalās nūjošanas festivālā

5. oktobrī Pelēču komanda «PeSTO» piecpadsmit cilvēku sastāvā piedalījās Nūjošanas festivālā Vakarbuļļos.

Pasākuma dalībniece Marija Zīmele pastāstīja, ka nūjotājiem bija izveidotas divas distances – 5 km un 10 km garumā. Anna Karčevska, Natālija Rubīne, Marija Lāce, Everita Rasčevska, Inga Kudle un Iveta Reliņa nūjot paveica 10 km, Ināra Štagere, Irēna Mukāne, Gaida Ivanova, Inita Pokšāne, Vija Mazure, Sandra Mauriņa un Ināra Rutkovska bija izvēlējās 5 km distanci. Pasākumā piedalījās arī Roza Deidule un Leontīna Matvejeva.

Pēc rezultātu apkopošanas izrādījās, ka Natālija Rubīne savā vecuma grupā (virs 61 gada vecuma) izcīnīja 3. vietu un saņēma uzvarētājas kausu. Pelēču komanda, kuras sastāvā bija arī Preiļu pilsētas nūjotājas, ieguva nomināciju «Komanda, kas mērojusi tālāko ceļu», jo Preiļu novada dāmas bija vienīgās nūjošanas festivāla dalībnieces no Latgales. Visi dalībnieki saņē-



ma festivāla diplomus, un mājupceļš noritēja labā noskaņojumā.

Pasākuma dalībnieces nūjošanas prasmes apguvušas Teterevu fonda projektā «Būsim aktīvi un veseli visa mūža garumā». Nūjošanas nodarbības notiek regulāri – divas reizes nedēļā – Pelēču pagastā,

kur izveidotas distances 3,8 km un 8,7 km garumā.

Nūjotājas mudina arī pārējos izvēlēties aktīvu un veselīgu dzīvesveidu, par ko liecina arī projekta ietvaros iegādātie dalībnieču t-krekli ar uzrakstu «Būsim aktīvi un veseli!».

**Maija Paegle**



## Aizritējusi Veselības nedēļa Preiļos



Uz Latvijas Tautas sporta asociācijas (LTSA) aicinājumu pašvaldībā 7.–13. oktobrī rīkot Veselības nedēļu, Preiļu novads atsauca nevilcinoties. Pieredze jau bija no iepriekšējos gadus organizētās veselības dienas un pagājušo gadu rīkotās Veselības nedēļas.

Katru nedēļas dienu tika piedāvāta kāda no fiziskajām aktivitātēm, kā arī iespēja papildināt savas zināšanas sev interesējošajā nodarbē. Pirmdiena Preiļu Kultūras namā pulcēja ap 70 interesentu, kuri jau nodarbojas vai vēl plāno uzsākt nūjošanas nodarbības. Auditorijai – pamatā sievietēm – bija iespēja noklausīties Rēzeknes Augstskolas doktora Aivara Kaupuža lekciju par veselīgu dzīvesveidu un treniņu pamatprincipiem. LTSA ģenerālsēkretāre un valsts trenere nūjošanā Gaļina Gorbatenkova sniedza teorētiskos nūjošanas pamatus, kurus pēc tam visi klātesošie nostiprināja Preiļu parkā kopīgi iesildoties, apgūstot pareizu nūjošanas tehniku un atslidīšanos.

Otdien interesentiem tika piedāvāta iespēja apgūt galda tenisa knifus un saņemt trenera Anatolija Isajeva padomu, izspēlēt dambre-

tes atklātni, ieklausoties Dzintras Šmukstes pamācībās, vai uzspēlēt futbolu uz mākslīgā seguma laukuma, diskutējot par futbola novitātēm ar Imantu Babri.

Trešdien atkal sevi parādīja sievietes, nodemonstrējot, ka viņas uz fiziskajām aktivitātēm nav mudināmas. Yogošanas un stepošanas pasaulē interesentes ievadīja Kristīne Mūrniece un Aina Leikuce.

Ceturtdien transporta kustībai tika slēgts 630 m aplis, kur interesenti netraucēti varēja izbaudīt skrituļslidošanas burvību un uz rolleriem pārbaudīt savu gatavību slēpošanas sezonai. Turpinot slēpošanas tēmu – piektdiena bija tā diena, kad tika dota iespēja uzziņāt visus slēpju pirmāpstrādes knifus, slēpju sagatavošanas īpatnības treniņiem un sacensībām, ko profesionāli izstāstīja un praktiski nodemonstrēja Artis Upenieks.

Noslēguma dienā laika apstākļi ļāva rudens krāšņumu izbaudīt pilnībā. Apmierināti bija visi – gan tie, kuri garāko maršrutu izbrauca uz velosipēdiem, izbaudot Latgales pakalni sniegto burvību, gan tie kuri vairāk laika atvēlēja dabas krāšņuma baudīšanai, gan arī nūjoņtāji, kuri pievarēja gandrīz 15 km,

izbaudot Preiļu apkārtnes rudens noskaņas. Pēcpusdienā, kad atkal visi pulcējās kopā parkā pie muzeja, lai kopā baudītu Ilgoņa Skrivļas vārīto garšīgo zupu, no noguruma nebija ne vēsts – katrs izstaroja tādu pozitīvo lādiņu, kura pietiks visai jaunajai darba nedēļai.

Patīkami bija vērot, ka daži piedalījās vairākās aktivitātēs nedēļas garumā, te vietā laikam minēt Preiļu 1.pamatskolas skolotājas – Ivetu, Ievu, Dignu, Ingu un Ilzi. Izņemot izdevību, saku paldies visiem, kuri atsauca un iesaistījās piedāvātajās aktivitātēs – vecākiem, kuri līdzi ņēma bērnus un veido tiem izpratni par veselīgu dzīvesveidu un iespēju kopā jauki pavadīt laiku, kā arī, augstāk minētajiem, fizisko aktivitāšu vadītājiem un visiem atbalstītājiem!

Nobeigt gribu ar vārdiem, kuri rotā LTSA mājaslapu: «*Tas, kas grib saglabāt veselību, dzīvodams bezdarbībā, rīkojas tikpat muļķīgi kā cilvēks, kurš iedomāties ar klusēšanas palīdzību pilnveidot savu balsi.*» / Plutarhs/

**Leonīds Valdonis,**  
Preiļu novada sporta pasākumu organizators

## 14. novembrī Latvijas Bankas un LDDK informatīvi izglītojošs seminārs «Kas jāzina par eiro drošību – kasieriem un ikvienam no mums»

Seminārs norisināsies Preiļos, Kooperatīva ielā 6 (3. stāvā).

**Programmā:** plkst. 10.00 – 12.00 Euro banknotes un monētas; citi profesionāliem naudas lietotājiem svarīgi ar pāreju uz eiro saistīti jautājumi: banknošu dizains, tai skaitā jaunā ES2 sērija, banknošu drošības pazīmes, monētu dizains – kopīgā un nacionālā puse, īpašās apgrozības un jubilejas monētas, monētu īstuma noteikšana, izmaiņas kases aparātu kārtībai, kases aparāta pārprogrammēšana, darījumu kopsūmmas atspoguļošana rēķinos, pavadzīmēs u.c. darījumu apliecināšanos dokumentos, lata un

eiro vienlaicīgais naudas apgrozības periods, izmaiņas cenu norādīšanas kārtībai, praktiski piemēri ar cenu zīmēm, izņēmumi, uzraudzības pasākumi, [godigseiroieviesijs.lv](http://godigseiroieviesijs.lv), atbildes uz iespējamajiem jautājumiem par izmaiņām grāmatvedības un nodokļu jautājumos

Plkst. 12.00 – 12.30 Kafijas pauze.

Plkst. 12.30 – 13.30 Ko katram vērts zināt par pāreju uz eiro norisi: kā samainīt skaidru un bezskaidru naudu, kas mainīsies norēķinos, izmantojot banku, kas jāzina par kredītiem un noguldījumiem, kas notiks ar ienākumiem (algu,

pensiju, pabalstiem), vai mainīsies cenas, ar ko jāreķinās uzņēmumiem, kā pazīt eiro banknotes un monētas, Latvijas eiro monētas.

Plkst. 13.30 – 14.00 Intervijas. **Lektorī:** Latvijas Bankas skaidras naudas eksperti Andris Tauriņš un Aleksandrs Antiņš, Latvijas Bankas ekonomikas un starptautisko attiecību eksperti, kā arī eksperti nodokļu, grāmatvedības un cenu norādīšanas jautājumos.

**Vietu skaits ierobežots. Pieteikšanās pa tālruni 26636243 vai elektroniski [ineta.liepniece@preili.lv](mailto:ineta.liepniece@preili.lv) līdz 1. novembrim.**



Sešus gadus Preiļu novada slāvu kultūras biedrība «Raduga» apvieno vairāk nekā 100 aktīvu cilvēku, kuri popularizē, kā arī veic mērķtiecīgu darbu slāvu kultūras attīstībā. Par to liecina notiekošās slāvu kultūras dienas novadā.

Īpaši šajā gadā bija svētki «На солнечной поляне Лукоморья»,

kā arī ekskursija uz Preiļu un Moskvins vecdicībnieku lūgšanu namiem. Ekskursantu grupa apmeklēja arī Riebiņu novada Babrus, kur uzstādīts piemiņas akmens mūsu novadniekam, dzimušam vecdicībnieku ģimenē, pasaulē pazīstamajam komponistam Jānim Ivanovam.

12. oktobrī, pirms Pokrova svēt-

## Pašvaldības policijas informācija par darba rezultātiem septembra mēnesī

Par konstatētajiem administratīvajiem pārkāpumiem sastādīts 51 administratīvo pārkāpumu protokols, no tiem: par alkoholisko dzērienu lietošanu sabiedriskās vietās vai par atrašanos sabiedriskās vietās reibuma stāvoklī – 25, par domes saistošo noteikumu pārkāpumiem – 18, administratīvie pārkāpumi ceļu satiksmē – 3 (no tiem protokoli-paziņojumi – 1), bērna aprūpes pienākumu nepildīšana – 1, par sīko huligānismu – 1, dzīvnieku turēšanas, labturības, izmantošanas un pārvadāšanas prasību pārkāpšana – 3 administratīvo pārkāpumu protokoli.

Mēneša laikā ir saņemta un apstrādāta informācija par dažāda veida drošības un sabiedriskās kārtības traucējumiem novada administratīvajā teritorijā – 28 izsaukumi un pieteikumi, izskatīti fizisku un juridisku personu iesniegumi (pieteikumi) un sniegta atbildes 4 gadījumos.

Darba procesā ir sagatavoti un izsūtīti dažāda veida administratīvie materiāli iestādēm, juridiskām un fiziskām personām – 29. Tāpat kā iepriekšējā periodā, ir veikti pasākumi ar Valsts policijas Latgales reģiona pārvaldes Preiļu iecirkņa amatpersonām drošības un sabiedriskās kārtības nodrošināšanā Preiļu novada administratīvajā teritorijā – 3 gadījumos.

**Jānis Trubačs,**

Preiļu novada Pašvaldības policijas priekšnieks

## 9. novembrī – labdarības pasākums «Labs darbs divus mūžus dzīvo»

Šī gada 16. maijā tika nodibināts «Viduslatgales Pārnovadu fonds». Fonda darbības teritorija aptver Līvānu, Preiļu, Aglonas, Riebiņu un Vārkavas novadu pašvaldības.

Fonda mērķis ir sekmēt un attīstīt vietējās kopienas izaugsmi, mērķtiecīgas ziedošanas tradīcijas un kopienu filantropiju Latgalē, finansējot vai īstenojot sabiedrībai nozīmīgas iniciatīvas, atbalstot vietējos iedzīvotājus, īpaši maznodrošinātās ģimenes un cilvēkus ar īpašām vajadzībām. Ar šādu domu un pateicībā novadu iedzīvotājiem par sadarbību un ieguldījumu labdarībā, palīdzību līdzilvēkiem «Viduslatgales Pārnovadu fonds» rīko labdarības pasākumu «Labs darbs divus mūžus dzīvo», kas notiks 9. novembrī plkst. 14.00 Līvānu novada Līvānu Kultūras centrā.

Pasākuma laikā teiksim paldies brīvprātīgajiem no Līvānu, Preiļu, Aglonas, Riebiņu un Vārkavas novadiem, kuri savu darbu un brīvo laiku nesavtīgi veltījuši sabiedrības labā.

Pasākuma otrajā daļā ar teiksmainu deju izrādi «Zalkša līgava» visus klātesošos priecēs Tautas deju ansamblis «Līgo» mākslinieciskā vadītāja Jāņa Purviņa vadībā. Aicinām visus interesentus nākt un izbaudīt pasākuma atmosfēru, smeloties spēkus jaunām idejām un darbiem.

Ieeja pasākumā par ziedojumiem. Ziedojuma mērķis tiks paziņots pasākuma laikā. Iedzīvotājus, kuri vēlas ziedot naudu fonda darbības mērķu īstenošanai, lūdzam veikt pārskaitījumu «Viduslatgales Pārnovadu fonda» kontā ar sekojošiem rekvizītiem: Nodibinājums «Viduslatgales pārnovadu fonds», reģ. Nr. 40008210954, adrese – Kooperatīva iela 6, Preiļi, LV-5301, bankas nosaukums – AS «SEB Banka», konta Nr. LV35UNLA0050021079970.

## Izmaiņas valsts nodevu likmēs dzimtsarakstu nodaļas pakalpojumos

Pamatojoties uz Ministru kabineta 2013. gada 27. septembra noteikumiem Nr.906 «Par civilstāvokļa aktu reģistrācijas valsts nodevu», veiktas izmaiņas valsts nodevas likmēs dzimtsarakstu nodaļu pakalpojumos Latvijas Republikā:

Pakalpojuma veids	Līdz 31.12.2013.	No 01.01.2014
Laulības reģistrācija	9,84 lati	14,00 euro
Reģistra aktualizēšana vai atjaunošana	4,92 lati	7,00 euro
Atkārtotas apliecības izsniegšana	4,92 lati	7,00 euro

## Drošības nedēļa Preiļu 2. vidusskolā



No 7. līdz 11. oktobrim Preiļu 2. vidusskolā norisinājās drošības nedēļa. Sarunās ar 1.-9. klašu skolēniem tika runāts par drošību mājās un ārpus tās, par satiksmes noteikumu ievērošanu, braucot ar velosipēdu un pārvietojoties kājām, par vardarbību skolā, par droša interneta izmantošanu, kā arī par smēķēšanas kaitīgumu.

Par saturīgām sarunām un bagātīgu uzskates materiālu par drošu dzīvesveidu sakām paldies mūsu skolas absolventam, tagadējam Valsts policijas Latgales reģiona pārvaldes Preiļu iecirkņa kārtības policijas nodaļas inspektoram, leitnantam Romānam Musijenko.

**Rimma Gavrilova,**

Preiļu 2. vidusskolas direktora vietniece audzināšanas darbā





## В крае завершаются важные проекты



Совсем недавно был прекрасный праздник – День учителя, прошёл первый осенний месяц – сентябрь, и я с удовлетворением могу сказать, что работа в крае идёт, все заведения работают в полную силу. Радует, что в рамках программы комплексного развития краевых самоуправлений, для того, чтобы упорядочить среду и уменьшить расходы на содержание, в нескольких учебных заведениях начаты масштабные реновационные работы. Надеемся до начала холодов ещё многое сделать.

Говоря о тех проектах, которые этим летом прошли в городе и в сельских территориях, хочу сказать, что сделано много, работы понемногу подходят к завершению. 1 октября подписан акт сдачи – приёмки строительства зоны активного отдыха и трассы ВМХ. Это место отдыха летом пользовалось большой популярностью, проблемы возникли тогда, когда через старый шлюз вытекала вода, поэтому в настоящее время делается всё, чтобы в следующем году зона отдыха действовала в полную силу.

21 сентября завершены основные работы на улице Резекнес, строителям были даны ещё две недели, чтобы «подтянуть хвосты», которые были указаны, и 17 октя-

бря был подписан акт сдачи – приёмки. Понимаю, что жители были недовольны продолжительностью реализации проекта, но хочу поблагодарить отдел развития краевой думы, поскольку лишь благодаря их интенсивной работе проект осуществлён. Экономия от финансирования проекта в размере 127 000 латов в следующем году будет направлена на возобновление верхнего покрытия дороги на улице Даугавпилс (от шлюза до а/о «Прейлю сьерс»). В конце улицы Резекнес, возле перекрёстка с улицей Калну, где не положен асфальт, в программе государственных дорог в будущем году запланировано возвести дорогу для кругового движения. Если финансирование из государственной программы не будет предоставлено, то средства для асфальтирования этого отрезка дороги будут выделены из бюджета думы.

Ещё одна большая работа, которая продолжается в городе уже на протяжении двух лет и которую реализует ООО «Прейлю саймникс», это проект водоснабжения и канализации Фонда кохезии. Здесь вложено более трёх миллионов европейских денег и 10% софинансирования думы. В рамках этого проекта у 95% жителей города появилась возможность подключиться к центральной системе водоснабжения и канализации, проект направлен и на улучшение городской среды. К новым коммуникациям уже подключены микрорайоны улиц А. Упиша и Салтупес, завершение всех строительных работ запланировано на конец ноября.

Параллельно работали над различным зарубежными проектами, и в настоящее время завершены работы по созданию освещённой трассы для лыжного спорта и нордической ходьбы в Прейльской парке. Зимой её смогут использовать все любители лыж. В рамках проекта приобретены 50 пар лыж

с ботинками разного размера, которые будут доступны бесплатно в Детской и юношеской спортивной школе, куплен снегоход и другое оборудование для прокладки лыжных трасс.

5 октября открыли ещё один проект зарубежного сотрудничества – «Aqua life», который одновременно проходил в шести самоуправлениях Латгалии и четырёх самоуправлениях России. Проект направлен на упорядочение водоёмов. В рамках проекта получено финансирование в размере 40000 латов, что тоже является немалым вложением. Вначале можно будет выполнить топографическое измерение и привести в порядок техническую документацию, чтобы в будущем думать о работах над упорядочением водной системы во всех прудах и каналах парка, реновировать мостики, запруды, чтобы парк стал прекрасным местом для отдыха. В следующем году из средств бюджета планируем начать реконструкцию дорожек парка и продолжить чистить парк. В этом году проведена техническая экспертиза замка, в следующем году будем искать финансирование для выполнения неотложных работ в замке, но для восстановления замка нужно привлечь финансирование ЕС, поскольку инвесторы не проявили интереса к вложению средств в восстановление замка.

В программе содействия комплексному развитию краевых самоуправлений предусмотрено финансирование для асфальтирования отрезков пяти улиц в городе и упорядочения шести отрезков дорог в посёлках. Это улицы, на которых до этого не было асфальтного покрытия. Зимой пройдёт конкурс и весной начнутся работы. Планы асфальтирования отрезков некоторых улиц были уже в этом году, но не успели их выполнить, улаживая юридические фор-

мальности с Государственной агентурой развития.

До начала зимы возле Прейльской первой основной школы планируем оборудовать освещённый каток, где дети и взрослые смогут играть в хоккей и кататься на коньках. Дополнительно из средств бюджета очищено русло реки Прейльупе и прудов парка возле пляжа, куда дума направила 10 000 латов из налога на природные ресурсы. Возобновлён пол в зале Детской и юношеской спортивной школы, расширена стоянка возле филиала учебного заведения «Пасация» на улице Механизатору. На средства кредита в размере 61 000 латов начата полная реконструкция шлюзов, поскольку они прослужили уже более 45 лет.

Думаю, что в будущем нужно обратить большее внимание на обслуживание здоровья и учреждения думы, работающие в социальной сфере, нужно сохранить родильное отделение Прейльской больницы, тем более, что увеличивается объём работы отделения. Больше средств хотелось бы вложить в упорядочение парка. О планах на следующий год расскажем тогда, когда будет утверждён государственный бюджет. Возможно, что в следующем году основных средств бюджета будет немного больше, соответственно, запланируем и работы, самоуправление должно будет, в соответствии с законодательством, повысить минимальную заработную плату сотрудников с 200 до 250 латов, что в общей сумме составит примерно 70 000 латов. Планируется начать работу над разработкой технического проекта внутренних дворов микрорайонов многоквартирных домов и расширения стоянок. Посмотрим, сколько это будет стоить, поскольку во многих местах работы могут осложнить имеющиеся коммуникации и договорённости с владельца-

ми частной земли. В волостях тоже запланированы немалые работы – асфальтирование отрезка улицы в Прикули, замена тепло-трассы в Пелечи, строительство пляжа в Смелтери. Взвешиваем возможность стартовать в программе финансового инструмента перемен климата на установку экономичного освещения на улицах города и, возможно, в сельских посёлках.

Параллельно ведутся активные переговоры с самоуправлениями Латгалии, VARAM и правительством о распределении фондов Европейского Сообщества на следующий период планирования. Переговоры проходят напряжённо, поскольку хочется, чтобы правительство больше внимания уделило развитию регионов – сельским территориям и малым городам. ГАО «Государственные дороги» обещало повысить категорию содержания отрезку дороги Прейли – Шпоги, надеемся, что до зимнего периода вопрос будет решён положительно.

Радует, что много мероприятий происходит в области культуры и спорта, 22 ноября приглашаю жителей в дом культуры на рок-оперу «Лачплесис», представление которой пройдёт только в нескольких местах Латвии. Как одно из самоуправлений, выдвинутых на конкурс «Самоуправление года Европы» получили признание в сфере культуры. У нас есть и награды в номинации «Человек года в самоуправлении» – Наталия Рубине, Леонора Старе и Инара Урча, которые своей активной деятельностью заслужили эту награду.

Спасибо каждому за работу, за понимание! Пусть у каждого из вас будут достигнуты поставленные цели и успешным будет каждое дело!

Алдис Адамовичс, председатель думы Прейльского края

### Просим выдвинуть кандидатов на награждение Благодарственными грамотами Прейльской краевой думы

В связи с 95-й годовщиной Латвийской Республики дума Прейльского края просит выдвинуть на награждение Благодарственными грамотами края людей, которые своей работой или общественной активностью вносят значимый вклад в развитие Прейльского края. Представленные заявления рассматривает дума. Предложения и описание о выдвинутой персоне просим представить в письменном виде в канцелярию Прейльской краевой думы до 7 ноября.

Благодарственные грамоты будут вручены на мероприятии Дня провозглашения Латвийской Республики 16 ноября. С положением о порядке присвоения Благодарственных грамот можно ознакомиться на домашней странице думы Прейльского края [www.preili.lv](http://www.preili.lv)

### Вечерней и заочной средней школе Прейльского края – 65

Коллектив Вечерней и заочной средней школы Прейльского края приглашает своих бывших учителей и выпускников на 65-летний юбилей и встречу выпускников, которая состоится 25 октября в 15.30 в зале школы на улице Целтниеку, 2 в Прейли.

Регистрация выпускников и педагогов с 15.00 часов.

После концерта – дружеская беседа и воспоминания о школе.

Телефоны для информации: 65321401, 26241558, 29265013.

## Женская команда из Пелечи участвует в фестивале нордической ходьбы

5 октября пелеческая команда «PeSTO», в составе пятнадцати человек, приняла участие в Фестивале нордической ходьбы в Вакарбули.

Участница мероприятия Мария Зимеле рассказала, что были созданы две дистанции – 5 км и 10 км. Анна Карчевска, Наталия Рубине, Мария Лазе, Эверита Рачевска, Инга Кудле и Ивета Релиня справились с дистанцией 10 км, Инара Штагере, Ирена Мукане, Гайда Иванова, Инига Покшане, Вия Мазуре, Сандра Мауриня и Инара Рутковска выбрали для себя дистанцию 5 км. В мероприятии участвовали также Роза Дейдуле и Леонтина Матвеева.

После подведения итогов оказалось, что Наталия Рубине в своей возрастной группе (старше 60 лет) заняла 3 место и получила кубок победителя. Пелеческая команда, в составе которой были и любительницы этого вида спорта из Прейли, завоевали номинацию «Команда, проделавшая самый долгий путь», поскольку дамы Прейльского края были на фестивале единственной командой из



Латгалии. Все участники получили дипломы фестиваля, и дорога домой прошла в хорошем настроении.

Навыки нордической ходьбы участницы мероприятия освоили в рамках проекта Фонда Тетеревых «Будем активны и здоровы на протяжении всей жизни». Занятия проходят регулярно – два раза в

неделю – в Пелеческой волости, где созданы дистанции протяжённостью 3,8 км и 8,7 км. Участницы занятий призывают и других выбирать активный и здоровый образ жизни, о чём свидетельствуют приобретённые в рамках проекта майки с надписью «Будем активны и здоровы!»

Майя Паэгле

РЕШЕНИЯ ЗАСЕДАНИЯ ДУМЫ

Рассмотрено письмо Бюро по предотвращению и борьбе с коррупцией

Депутаты рассмотрели полученное в августе письмо из Бюро по предотвращению и борьбе с коррупцией «О проведении проверки», в котором депутатам краевой думы поручено оценить обоснованность расходования финансовых средств самоуправления в размере 6600 латов и решить о необходимости проверки, в связи с размером нанесенного самоуправлению ущерба, основываясь на первую часть второй статьи Закона о предотвращении растраты финансовых средств и общественного имущества. В ходе дела была проведена проверка законности расходования средств, выделенных Обществу пенсионеров Прейльского края, Клубу политически репрессированных Прейльского края и Обществу инвалидов Прейльского края, обнаружив необоснованное расходование денежных средств в размере 60 латов.

Информируем, что вышеупомянутые 6600 латов были израсходованы на пособия, выплаченные зимой 2012 года – рождественские подарочные карты на приобретение продуктов. Списки получателей пособия, на основании которых и были присвоены подарки, подавали обществу.

Решено, обществу, до 31 декабря 2013 года, вернуть необоснованно растроченные средства в размере 60 латов, конкретно – Обществу инвалидов Прейльского края – 20 латов, Обществу пенсионеров Прейльского края – 30 латов, Клубу политически репрессированных Прейльского края – 10 латов.

При финансовом содействии самоуправления реставрируют купола Айзкаленской православной церкви

Рассмотрев заявление старшины прихода Айзкаленской православной церкви Зои Матвеевой о присвоении финансирования для реставрации куполов церкви и акт обследования технического состояния здания специалистов Прейльской краевой думы, депутаты решили выделить финансирование для реставрации куполов Айзкаленской православной церкви. Средства в размере примерно 2000 латов нужны, чтобы приобрести необходимые для ремонта конструктивных материалов, отремонтировать купола и оплатить работы жестянщика, а также, установить реставрированные кресты.

Информируем, что церковный приход обращался за финансовой поддержкой в Государственную инспекцию охраны памятников культуры. Был получен ответ, что церковь является памятником архитектуры местного значения, поэтому средства для консервации и реставрации памятника культуры должны быть выделены из бюджета самоуправления.

Введены дополнительные ставки в Пелечской основной школе и Прейльской музыкальной и художественной школе

На очередном заседании думы депутаты рассмотрели заявление директора Пелечской основной школы Анны Карчевской о введении 1 ставки педагога дошкольного обучения, 0,5 ставки помощника педагога и 0,5 ставки повара для обеспечения работы дошкольной группы, поскольку открыта ещё одна группа дошкольного образования. В ходе голосования решено со 2 сентября ввести в штатное расписание Пелечской основной школы следующие штатные единицы: педагог дошкольного обучения с 1 ставкой и заработной платой 280 латов в месяц и помощник педагога/повар с 1 ставкой и заработной платой 280 латов в месяц. Средства для обеспечения оплаты труда до 31 декабря 2013 года в общей сумме 2128 латов направлены из раздела бюджета «Другие услуги образования».

Рассмотрев заявление директора Прейльской музыкальной и художественной школы Алберта Вуцана о выделении дополнительного финансирования для оплаты ставки преподавателя музыки, основываясь на увеличение количества учащихся, было решено, со 2 сентября ввести в штатное расписание Прейльской музыкальной и художественной школы дополнительную штатную единицу: преподаватель с 1 ставкой и заработной платой 280 латов в месяц. Средства для обеспечения оплаты труда до 31 декабря 2013 года в общей сумме 1216 латов направлены из раздела бюджета «Другие услуги образования».

Оборудована дополнительная автостоянка возле филиала «Аусеклитис» ДУЗ «Пасация»

Депутаты рассмотрели заявление председателя и представителей совета Прейльского дошкольного учебного заведения «Пасация» об оборудовании дополнительной автостоянки возле филиала «Аусеклитис» детского сада «Пасация» на улице Механизатору, 4. Строительные работы уже завершаются. Этот вопрос актуален для родителей детей был уже несколько лет. В будущем решится вопрос и о расширении вьезда, поскольку для современной интенсивности движения он стал узким. Денежные средства в размере 4250,43 лата для оборудования автостоянки дума выделила из раздела бюджета «Другие услуги образования».

Для двух комнат интерната Прейльской Государственной гимназии приобретена новая мебель

26 сентября, рассмотрев заявление директора Прейльской Государственной гимназии Лигиты Паунини о выделении средств в размере 1900 латов для приобретения мебели для интерната гимназии, депутаты проголосовали положительно и выделили данную сумму для приобретения мебели. В этом году выполнен ремонт в двух комнатах интерната, необходима соответствующая мебель – 6 кроватей (тахта), 2 шкафа для одежды, 4 книжные полки, 6 письменных столов и 6 стульев. Необходимые средства для приобретения мебели предусмотрены из раздела бюджета самоуправления «Другие услуги образования».

Иоланта Рубине, заведующая делопроизводством думы Прейльского края

«Прейльский центр НВО» объявляет дополнительный набор участников на платные курсы:

- Ведение бухгалтерии с компьютерной программой «Залк-тис» (16 h)
  - Бухгалтерия от 0 до баланса (72 h)
  - Английский язык 1 уровень (56 h)
  - Английский язык 2 уровень (72 h)
  - Английский язык 3 уровень (72 h)
  - Азбука стиля (24 h)
  - Основы фотографии (24 h)
- Более подробная информация и запись персонально на ул. Кооператива, 6, 3-й этаж, или по телефонам 65321603, 28340855.

5 октября – день уборки территории прудов и каналов Прейльского парка



Вы знаете, что такое проект ELRII-349 «Aqua Life»? Это великолепная возможность привести в порядок водоёмы в своих самоуправлениях.

В этом году в рамках проекта ELRII-349 «Aqua Life» программы зарубежного сотрудничества Эстонии – Латвии – России 10 самоуправлений Латвии и России приглашали жителей на субботники. Интересно и условие данного проекта – субботники должны пройти одновременно во всех самоуправлениях.

В этот раз субботник состоялся 5 октября в 10.00 часов в Риебине, Дагде, Прейли, Илуксте, Ливаны, Вишки и городах – партнёрах проекта из России – в Себеже, Печорах, Пыталово и Пскове.

5 октября в Прейли был особенным, поскольку здесь состоялся первый субботник уборки прудов и каналов Прейльского парка, проведённый в сотрудничестве с проектом «Защита водной среды и содействие мероприятиям зелёного образа жизни на пригранич-

ных территориях Латвии и России» («Aqua Life»).

Уже в 10.00 часов началась регистрация участников субботника (всего за день зарегистрировано 91 участник). В рамках проекта были предусмотрены и необходимый инвентарь – отражатели, перчатки, грабли, лопаты, тачки и пилы – всё было обеспечено. День тоже был тёплым и благоприятным для работы. Толочанам нужно было только тепло одеться и с хорошим настроением прибыть на субботник. Радостно было видеть тех добровольцев, кто пришёл со своим инвентарём, чтобы принять участие в уборке Прейльского парка.

Главной задачей субботника в этот раз было убрать территорию Мельничного пруда возле Прейльской средней школы № 2, территорию каналов Прейльского парка, вырубить старые деревья, убрать листья возле горки Любви и подготовить к зимнему сезонной трассе Прейльского парка. Но и в других местах толочане расчищали берега пруда и каналов от веток, мусора и листьев.

Время в работе пролетело незаметно, и уже в 14.00 часов все были приглашены на обед возле Прейльской эстрады. 35 батальон обеспечения Земессардзе подготовил для всех участников субботника сюрприз – вкусный суп и кашу. Затем все могли угощаться

горячим чаем с пирожками, печеньем и шоколадом. Работая дружно все вместе, мы сделали красивее и чище наш парк.

Чтобы субботник удался, нужны были предприимчивость, хорошая организация работы и удачная реализация идеи. За всё это нужно поблагодарить организаторов работы в проекте: Зенту Иголниече, Александру Ёнана, Инесе Матисане и Лигу Упенице. Спасибо всем активным толочанам за великолепную возможность быть вместе и позитивные эмоции.

Теперь территория Прейльского парка стала ещё красивее и привлекательнее для отдыха. До встречи на других субботниках!

Айрита Эрте, ученица 1D курса Прейльской Государственной гимназии и добровольная участница субботника

Бюджет думы Прейльского края в проекте составляет 38 687,92 лата (55 047,95 EUR), 90% из которых, т.е. 34 819,13 латов (49 543,15 EUR) – финансирование Европейского инструмента соседских отношений и партнёрства. Софинансирование самоуправления и государства составляет 3 868,79 латов (5 504,80 EUR).

Ах, как нам нравится каша!



10 октября, в рамках Международного дня каши, и у нас, в Салас основной школе, состоялся праздник.

Уже заранее дети писали рецепты своей любимой каши, рисовали плакаты, смотрели презентации и фильмы о необходимости зерновых в питании растущего ребёнка.

Утром в четверг дети пришли со своими любимыми ложками. У одного она была маленькая, у другого – большая деревянная ложка из приданного бабушки. Нарядились тоже как маленькие

повара – с красивыми передниками, чепцами, платочками. У некоторых даже была достойная шеф-повара шапка. О том, что каша – здоровая и вкусная еда, свидетельствовали надписи «Я люблю кашу!», «Есть кашу – это здорово и стильно!».

После обеда разожгли уличный камин, костёр, на котором варили ячменную кашу, и по рецепту бабушки учительницы Зиты Пастаре была приготовлена каша из зёрен пшена. Эту кашу большая часть детей и взрослых пробовали впервые. Здесь же, в при-

ятной атмосфере и на тёплом осеннем солнышке играли в разные игры, пели песни и читали стихи о разных зерновых.

Для детей это была очень хорошая и наполненная неделя. Таким весёлым и привлекательным способом детей мотивировали есть кашу, и после завершения дня все учащиеся в один голос заявили: «Что может быть лучше каши?!».

Ирита Вайводе, учительница начальных классов Салас основной школы

Приглашают жителей на дискуссию

Общество «Прейльский центр негосударственных организаций» приглашает жителей, предпринимателей, представителей самоуправления и негосударственного сектора принять участие в дискуссии «Сотрудничество местной власти с обществом. Чего ждут обе стороны?»

Темы дискуссии: сильные стороны сотрудничества самоуправления и общества, участие общества в процессе принятия ре-

шений в самоуправлении, существующие условия для развития и укрепления сотрудничества между НВО и самоуправлением.

Цель мероприятия – определить сильные стороны и возможности сотрудничества между негосударственными организациями и самоуправлением, чтобы двустороннее сотрудничество способствовало развитию местных территорий.

Дискуссию будет вести Инта Шиманска – координатор полити-

ки общества «Латвийский Гражданский альянс».

Дискуссия состоится 7 ноября в 10.00 часов в зале Прейльской краевой думы на бульваре Райниса, 19 в рамках проекта «Способствование развитию демократии сотрудничества в Прейльском, Аглонском, Варкавском, Риебинском и Ливанском краях» №2012.EEZ/DAP/MAC/203/1/L/050/2013.

Информация о мероприятии по телефону 26636243.

## В Прейли прошла Неделя здоровья



На призыв Латвийской ассоциации спорта, организовать 7 – 13 октября Неделю здоровья, самоуправление края отозвалось незамедлительно. Опыт уже был после организованного ранее дня здоровья и проведённой в прошлом году Недели здоровья.

В каждый день недели было предложено принять участие в какой-либо физической активности, а также, была возможность пополнить свои знания об интересующем занятии. В понедельник в Прейльском доме культуры собрались почти 70 любителей активного образа жизни, которые уже занимаются или только планируют заняться нордической ходьбой. Аудитория – преимущественно женщины – прослушали лекцию доктора Резекненской высшей школы Айвара Каупужа о здоровом образе жизни и основных принципах тренировок. Генеральный секретарь ассоциации спорта и тренер по нордической ходьбе Галина Горбатенкова дала теоретические основы ходьбы, которые затем все присутствующие закрепили в преильском парке, на практике осваивая правильную технику нордической ходьбы.

Во вторник всем желающим была предложена возможность освоить приёмы настольного тенни-

са и получить совет тренера Анатолия Исаева, поиграть в шашки под руководством Дзинтры Шмуксте, сыграть в футбол на площадке с искусственным покрытием и поговорить о новинках футбола с Иммантом Бабрисом.

В среду снова себя показали женщины. В мир йоги и степа всех желающих ввели Кристине Мурнице и Айна Лейкуце.

В четверг для движения транспорта был закрыт круг протяжённостью 630 м, где зрители могли проверить свою готовность к лыжному сезону. Продолжая тему лыжного спорта – в пятницу был тот день, когда можно было узнать все тонкости и особенности подготовки лыж к лыжным тренировкам и соревнованиям, о чём профессионально рассказал и продемонстрировал на практике Артис Упениекс.

В завершающий день погодные условия позволили полностью насладиться красотой осени. Довольны были все – и те, кто проехал самый длинный маршрут на велосипеде, наслаждаясь волшебством латгальских холмов, и те, кто больше времени посвятил любованию красками природы, и любители нордической ходьбы, преодолевшие почти 15 км, увлекательным осенним настроением окрестностей города Прейли. После обеда, когда все снова собрались

вместе возле музея в парке, чтобы попробовать вкусный суп, приготовленный Илгонисом Скривля, от усталости не было и следа – каждый излучал такой позитивный заряд, которого хватит на всю новую рабочую неделю.

Приятно было наблюдать, что некоторые любители спорта в течение недели принимали участие в нескольких мероприятиях, здесь нужно упомянуть учителей Прейльской первой основной школы – Ивету, Йеву, Дигну, Ингу и Илзе. Пользуясь возможностью, благодаря всех, кто отозвался и принял участие в предложенных мероприятиях, родителей, которые брали с собой детей, тем самым формируя в них понимание здорового образа жизни и прекрасно провели время вместе, а также, всех руководителей и любителей физических активностей!

Закончить хочу словами, которые украшают домашнюю страницу Латвийской ассоциации спорта: *«Тот, кто желает сохранить здоровье, живя в бездействии, поступает так же глупо, как человек, который думает, что при помощи молчания можно усовершенствовать свой голос».* Плутарх/ **Леонид Валдонис**, организатор спортивных мероприятий в Прейльском крае

### 14 ноября состоится информативно-обучающий семинар Латвийского Банка и Конфедерации работодателей Латвии

#### «Что нужно знать о евро – кассирам и каждому из нас»

Семинар состоится в Прейли на ул. Кооператива, 6 (3 этаж).

**Программа:**  
10:00 – 12:00 – Евро банкноты и монеты; другие важные для профессиональных пользователей вопросы, связанные с переходом на евро; дизайн банкнот, в том числе, новая серия ES2, признаки безопасности банкнот, дизайн монет – общая и национальная сторона, монеты особого оборота и юбилейные монеты, установление подлинности монет; изменения в работе кассовых аппаратов, перепрограммирование кассового аппарата, отражение

итоговой суммы в чеке, счетах, накладных и др. подтверждающих сделку документах; период одновременного денежного оборота лата и евро; изменения в порядке указания цен, практические примеры с ценниками, исключения, мероприятия контроля, [godigseiroivieses.lv](http://godigseiroivieses.lv); ответы на вопросы об изменениях в вопросах бухгалтерии и налогов.

12:00 – 12:30 – Кофейная пауза.

12:30 – 13:30 – Что стоит знать каждому о переходе на евро: как поменять наличные и безналичные деньги, что изменится в расчётах, используя банк, что нужно

знать о кредитах и вкладах, что произойдёт с доходами (заработная плата, пенсия, пособия), изменятся ли цены, с чем нужно считаться предприятиям, как узнать евро банкноты и монеты, латвийские евро монеты.

13:30 – 14:00 – Интервью.

**Лекторы:** эксперты наличных денег Латвийского банка Андрис Тауриньш и Александрс Антиньш, эксперты в вопросах экономики и международных отношений Латвийского Банка, а также, эксперты по вопросам налогов, бухгалтерии и установления цен.

замок, парк и увидев Цесис с высоты смотровой башни Ладемахера, у нас остались неизгладимые впечатления об этом древнем, очень своеобразном городе. Познакомились мы с Замок Арайшу, вернее с образцом селения латгальцев в 9-ом веке.

Интересными и познавательными были экскурсии на Лигатненскую ныне действующую бумажную фабрику, а также в Лигатненский секретный советских времён бункер. Поездку по выбранному нами маршруту безукоризненно обеспечил опытный приятный водитель Петерис Пасторс. Спасибо! И природа радовала нас своим осенним золотом и чистым безоблачным небом.

За такой подарок, сделанный нам, обществу «Радуга» и ансамблю славянской песни «Калинушка», в связи с 5-летним юбилеем, мы благодарны Прейльской краевой думе и лично её председателю Алдису Адамовичу.

**Валентина Максимова**, Председатель правления общества славянской культуры «Радуга»



## Благодарим

Более пяти лет общество славянской культуры «Радуга» Прейльского края, объединившее более ста активных, не различных к происходящему в крае жителей города, проводит целенаправленную работу по популяризации славянской культуры и познанию латышской, латгальской культуры, традиций и быта.

Об этом свидетельствуют проведение в крае Дней славянской культуры. Особенными в этом году был пушкинский праздник «На

солнечной поляне Лукоморья», а также экскурсия в Прейльский и Москвинский старообрядческие храмы.

Наши экскурсанты побывали у камня, установленного на родине в знак памяти земляку, выходцу из старообрядческой семьи, всемирно известному композитору Янису Иванову.

Двенадцатого октября, в канун праздника Покрова, группа из 28 человек отправилась на экскурсию в Цесис и Лигатне. Посетив Замок средневековья, новый

## Информация полиции самоуправления о результатах работы в сентябре

За констатированные административные нарушения составлен 51 протокол административных нарушений, из них: употребление алкогольных напитков в общественных местах или нахождение в общественных местах в алкогольном опьянении – 25, нарушение обязательных правил самоуправления – 18, административные нарушения дорожного движения – 3 (из них протоколы-извещения – 1), невыполнение обязанностей по уходу за ребёнком – 1, мелкое хулиганство – 1, нарушение требований содержания животных – 3.

Получена и обработана информация (вызовы, заявки) о различного рода нарушениях безопасности и общественного порядка на административной территории края – 28. Рассмотрены заявления физических и юридических лиц и даны ответы – 4.

Подготовлены и высланы разного рода административные материалы учреждениям, юридическим и физическим лицам – 29. Проведены мероприятия с должностными лицами Прейльского участка Управления латгальского региона Государственной полиции по обеспечению безопасности и общественного порядка на административной территории Прейльского края – 3.

**Янис Трубачс**, начальник полиции самоуправления Прейльского края

## 9 ноября – благотворительное мероприятие «Доброе дело два века живёт»

16 мая этого года основан «Среднелатгальский межкраевой фонд». Территория деятельности фонда охватывает самоуправление Ливанского, Прейльского, Аглонского, Риебиньского и Варкавского краёв.

Цель фонда – способствовать росту и развитию местного общества, традициям целенаправленного пожертвования и благотворительности в Латгалии, финансируя или осуществляя значимые для общества инициативы, поддерживая местное население, особенно малообеспеченные семьи и людей с особыми нуждами. С такой мыслью, и в благодарность жителям краёв за сотрудничество и вклад в благотворительность, помощь людям, живущим рядом, «Среднелатгальский межкраевой фонд» организует благотворительное мероприятие «Доброе дело два века живёт», которое состоится 9 ноября в 14.00 часов в Ливанском центре культуры Ливанского края.

Во время мероприятия поблагодарим добровольцев из Ливанского, Прейльского, Аглонского, Риебиньского и Варкавского края, которые свою работу и свободное время посвятили на благо общества.

Во второй части мероприятия танцевальным представлением «Невеста ужа» всех присутствующих порадует ансамбль народного танца «Лиго», художественный руководитель Янис Пурвиньш. Приглашаем всех желающих принять участие и насладиться атмосферой мероприятия, черпая силы для новых идей и работы.

Вход на мероприятие по пожертвованиям. Цель пожертвования будет объявлена во время мероприятия. Жители, которые желают пожертвовать деньги для осуществления целей фонда, просим делать перечисление на счёт «Среднелатгальского межкраевого фонда», реквизиты: Viduslatgales pārņovadu fonds, reģ. Nr. 40008210954, adrese – Kooperatīva iela 6, Preiļi, LV-5301, bankas nosaukums – AS «SEB Banka», konta Nr. LV35UNLA0050021079970.

## Изменения в ставках государственной пошлины услуг отделения ЗАГС

Основываясь на правила Кабинета министров № 906 от 27 сентября 2013 года «О государственной пошлине регистрации актов гражданского состояния», проведены изменения в ставках государственной пошлины услуг отделений ЗАГС в Латвийской Республике:

Вид услуги	До 31.12.2013	С 01.01.2014
Регистрация брака	9,84 лата	14,00 евро
Обновление или восстановление регистра	4,92 лата	7,00 евро
Повторная выдача свидетельства	4,92 лата	7,00 евро

## Неделя безопасности



С 1 по 7 октября в Прейльской средней школе №2 проходила неделя безопасности. В беседах с учениками 1–9 классов обсудили такие вопросы как безопасность дома и за его пределами, при езде на велосипеде и при движении пешком, физическое и эмоциональное насилие в школе, безопасное пользование интернетом, а также вред табакокурения.

За содержательные и наглядные беседы о безопасном образе жизни мы благодарим выпускника нашей школы, а теперь инспектора полиции правопорядка Прейльского участка Латгальского региона государственной полиции, лейтенанта Романа Мусиенко.

**Гаврилова Р. А.**, заместитель директора Прейльской средней школы №2 по воспитательной работе

*Сегодня, в праздничную дату,  
В такой прекрасный юбилей  
Желаем счастливо, богато  
Жить среди любящих друзей!*



**ПОЗДРАВЛЯЕМ С «КРУГЛЫМИ» ДАТАМИ  
ПЕНСИОНЕРОВ, РОДИВШИХСЯ В ОКТЯБРЕ:**

**Янину Браковску, Екатерину Степанову** в Прейли, **Венонику Вуцане** в Айзкалененской волости, **Виталия Дронгу, Брониславу Клявинску** в Саунас волости, **Яниса Пауниньша, Анну Скудру, Петериса Браковского, Владислава Пастарса, Язепу Румпа** в Прейльской волости.

**ПОЗДРАВЛЯЕМ ТАКЖЕ ВСЕХ ОСТАЛЬНЫХ  
ПЕНСИОНЕРОВ, РОДИВШИХСЯ В ЭТОМ ЖЕ МЕСЯЦЕ!**

**Общество пенсионеров Прейльского края**

*Пусть каждый день судьба приносит  
Надежду, радость и успех,  
Всегда пусть в доме будут гости,  
Бокалов звон и громкий смех.*

*Со 2 октября до 14 ноября в Прейльской Главной библиотеке пройдёт выставка «Прейли – лето 2013» фотоконкурса «Прейли и преильчане в круговороте времён года». Каждый посетитель выставки сможет проголосовать за понравившуюся фотографию. 13 ноября в 16.00 часов состоится завершение 3 этапа конкурса и награждение авторов лучших работ.*

**В отделе Детской литературы Прейльской Главной библиотеки до 30 ноября пройдёт выставка коллекции украшений (серёжек) Марианны Абрицкой «Женщине – для вдохновения». Встреча с автором коллекции состоится 29 ноября в 16.00 часов.**

**Предприятие ООО «Trivian» покупает земли с лесом, сельскохозяйственные земли и вырубки по высоким ценам. Возможен выплата аванса. Телефон 29170220, э-почта oskars@trivian.lv.**

❖ **1 – 15 ноября** в Саунас НД Выставка тыкв.

❖ **7 ноября** в 19.00 в Прейльском ДК Вечер русских романсов. Вход – 2,00 Ls, 2,85 EUR.

❖ **8 ноября** в 15.00 в Пелечском ДК Детская дискотека дня Мартиня. Вход свободный.

❖ **14 – 30 ноября** в Пелечском ДК Выставка из фондов Прейльского Музея истории и прикладного искусства.

❖ **15 ноября** в 13.00 в Приеккульской основной школе Мероприятие празднования дня рождения Латвии.

❖ **15 ноября** в 13.30 в Пелечском ДК, в сотрудничестве с

**Мероприятия Центра культуры в ноябре**

Пелечской основной школы, торжественное мероприятие, посвящённое 95-летию провозглашения Латвийской Республики.

❖ **15 ноября** в 19.00 в Айзкалененском НД Мероприятие, посвящённое 95-летию провозглашения Латвийской Республики «Покачай, солнышко, мою землю!» В программе: вручение номинации Айзкалененской волости «Человек года» и концерт волостной самодеятельности.

❖ **15 ноября** в 22.00 в Айзкалененском НД бал вместе с группой «Ceļavējš» /будут до-

ступны столики/. Вход – 2,00 Ls, 2,85 EUR.

❖ **16 ноября** с 16.00 до 18.00 часов в Прейли, на бульваре Райниса, 19, мероприятие «Экспресс ангелов» благотворительного движения «Ангелы над Латвией». Приглашаем всех поддержать благотворительное движение!

❖ **16 ноября** в 18.00 в Прейльском ДК Торжественное мероприятие, посвящённое 95-летию провозглашения Латвийской Республики. В программе: вручение Благодарственных грамот думы Прейльского края и

поздравление коллективов художественной самодеятельности, концертная программа молодой певицы Лиги Приеде. Вход свободный.

❖ **22 ноября** в 19.00 в Прейльском ДК Рок-опера Зигмара Лиепиньша и Мары Залите «ЛАЧ-ПЛЕСИС». Предварительная продажа билетов в кассах Прейльского ДК и «Viņēšu paradīze». Стоимость билетов: 7,00 Ls, 9,96 EUR; 10,00 Ls, 14,23EUR; 12,00 Ls, 17,07 EUR.

❖ **23 ноября** в 12.00 часов в Саунас НД мероприятие для пенси-

онеров «Красив мой отчий дом...»

❖ **26 ноября** в 17.00 в Прейльском ДК Украинский цирк.

❖ **29 ноября** в 22.00 в Саунас НД молодёжная дискотека. Вход – 1,00 Ls, 1,42 EUR; после 23.00 – 1,50 Ls, 2,13 EUR.

❖ **30 ноября** в 19.00 в Прейльском ДК Концерт ДАЙНИСА СКУТЕЛИСА. Предварительная продажа билетов в кассах Прейльского ДК и «Viņēšu paradīze». Стоимость билетов: 3,00 Ls, 4,27 EUR; 4,00 Ls, 5,69 EUR; 5,00 Ls, 7,11 EUR.

*В плане возможны изменения, просим следить за афишами мероприятий!*

**СПОРТ**

**Прейльские дзюдоисты успешно открывают новый сезон**



12 октября в Даугавпилсе, в малом спортивном зале Саулес школы, состоялись соревнования по дзюдо «Осень Сингитай 2013» для юношей 1998 – 2000 года рождения и мальчиков 2002 – 2005 года рождения.

После летнего перерыва в интенсивных тренировках, новый сезон преильчане начали очень хорошо. Первое место в своих возрастных группах завоевали Рихардс Грибусте, Юрис Вайводс, Дейнс Вилцанс и София Гжибовска. Второе место – Ричардс Сманс и Максим Жуков, третье почётное место у Яниса Пугана.

Прейльский клуб дзюдо и в этом сезоне приглашает новых участников. Если хотите быть не только физически активными и выносливыми, но и получить навыки психологической выдержки и умение концентрироваться на пути к поставленной цели, освоить искусство дзюдо, записывайтесь на занятия, позвонив тренеру Алексею Сапегину по телефону 26546518.

**Шагаем в Тукумсе!**

В конце сентября в Тукумсе состоялся розыгрыш кубка Модриса Лиепиньша по спортивной ходьбе и матчевые состязания Латвии, Швеции и Литвы. Наши активнейшие спортсмены – Нормундс Ивзанс и Айгарс Салениекс не упустили возможность, и в группе ветеранов (35-49 лет) заняли первое и второе место. У Райво Лининьша победа в своей возрастной группе (2003-2004 г.р.) на дистанции 500 м. В группе девочек 2005 г. р. и младше Франциске Линине пришлось помериться силами со старшими соперницами, но это не помешало молодой спортсменке с честью финишировать.

**Разные поколения успешно стартуют на трассах биатлона**

В соревнованиях второго этапа чемпионата Латвии по летнему биатлону были представлены и Прейли. Уже второй сезон в этом виде спорта начинает Илга Валдоне. Успешно проведён первый этап соревнований в августе в Приеккульском спортивном центре, где выиграны две медали – золото и бронза. Мадонские трассы тоже были к Илге благосклонны. На спринтерской дистанции 3км на роллерах с двумя стрельбами в положении лёжа юная преильчанка заняла второе место. Во второй день, в крос-

се массового старта на 3 км Илга уверенно выиграла серебряную медаль.

В группе ветеранов (V50+) стартовали спортсмены Леонид Валдонис и Феоктист Пушняков. В первый день состоялись соревнования в спринте на роллерах с двумя стрельбами – Леонид занял третье место, Феоктист – на четвёртой позиции. Во второй день на дистанции 5 км в массовом старте с четырьмя стрельбами Леонид Валдонис в группе ветеранов одержал победу, серебряная медаль у Феоктиста Пушнякова.

**Старты легкоатлетов**

В конце августа в Огре прошли соревнования по спортивной ходьбе, посвящённые памяти Яниса Далиньша. У Нормунда Ивзана было достаточно сил, чтобы участвовать в двух дисциплинах – первая победа одержана в группе ветеранов на дистанции 3 км, немного передохнув, Нормунд финишировал вторым на дистанции 10 км. Оба достигнутые результата у Нормунда – лучшие в этом сезоне.

В пробеге «Вокруг Цесиса» приняли участие наш ветеран спорта Петерис Трубачс с сыном Райнером. У Петериса второе место на дистанции 9,5 км в группе V40+. Райнерс занял второе место в своей возрастной группе на дистанции 4,7 км.

**Проведён Олимпийский день**

Утром 27 сентября, под звуки марша, участники Олимпийского дня прибыли на стадион ДЮСШ Прейльского края. Участников приветствовали посол Олимпийского дня – участница Мирового чемпионата по лёгкой атлетике Анита Кажемака, председатель думы Прейльского края Алдис Адамовичс и директор ДЮСШ Прейльского края Роман Петров.

Олимпийский флаг на стадион внесли участники и лауреаты III Латвийского Молодёжного чемпионата – легкоатлетка Анна Светлова, дзюдоист Давис Пастарс, легкоатлет, многократный лауреат латвийских молодёжных чемпионатов по лёгкой атлетике Карлис Сондорс, участница трёх зимних молодёжных олимпиад Илга Валдоне, одна из лучших воспитанниц отделения волейбола Кристине Литавниене и новая надежда футбола Паула Лининя.

После совместного выполнения комплекса утренней зарядки, дружная спортивная семья отправилась в общий пробег вокруг преильского парка. Приятно было видеть классных руководителей и родителей, которые вместе со своими учениками и детьми приняли участие в спортивных мероприятиях, следуя девизу Олимпийского дня «Мы – спортивная семья».

Дальнейшие мероприятия прошли в своих школах. В ПТГ состоялся мини-турнир по футболу, где среди юношей победу одержала команда 2А+ВК, а среди девушек – команда 2А, обыгравшая футболисток команды 1В. Для учащихся Прейльской 1 основной школы Олимпийский день продолжился в различных проектах, конкурсах и викторинах на тему олимпийского движения. В некоторых классах прошли встречи с известными в нашей стране спортсменами, которые рассказали о своём пути в спорте. Затем 6-7 и 8-9 классы соревновались в перетягивании каната, где в своих группах победили 7С класс и 8В класс.

Уже ранее в школе состоялись конкурсы рисунков (1-6 классы) и сочинений (7-9 классы) на тему «Мы – спортивная семья», а также, конкурс фото и видеосюжетов. Здесь активно участвовали и учащиеся Прейльской средней школы №2. Спасибо всем, кто участвовал в конкурсах!

**Теннисисты соревнуются в открытом чемпионате Прейльского края**

Начался открытый чемпионат Прейльского края по настольному теннису 2013. Стало традицией, что турнир проходит в три этапа, два из них спортсмены уже провели.

Менеджер настольного тенниса в Прейльском крае Вольдемарс Лиманис рассказал, что первый этап, собравший 42 участника, состоялся 7 сентября. Этот турнир каждый год собирает всё больше игроков, что радует и подтверждает высокий уровень организации чемпионата. Помериться силами прибыли спортсмены из Прейли, Ливаны, Риги, Бауски, Айзкраукле, Екабпилса, Даугавпилса, Резекне, Краславы и Смитлене. В первом этапе соревнований победителем стал наш юный талантливый спортсмен Эмиль Лутинскис, оставив за собой Угиса Плигалвиса и Юриса Силиньша.

28 сентября состоялся второй этап чемпионата, где, в соперничестве с 39 участниками, Эмиль Лутинским повторил и уверенно сохранил своё лидерство. На втором месте Янис Свикис из Мазсалацы, третье место занял рижанин Сергей Куцеба.

Завершающий третий этап чемпионата запланирован на 2 ноября, когда и будут чествовать лучших спортсменов. В. Лиманис рассказал, что в соревнованиях по настольному теннису участвует много ветеранов этого вида спорта, которые подтверждают своё мастерство и знание тактики настольной игры, поэтому, при вручении наград, кубки получают не только призёры чемпионата в общем зачёте, но и ветераны в возрастных группах 40 и старше, 50 и старше, 60 и старше.

**Женская волейбольная команда начинает игровой сезон**

28 сентября в Абельской волости Екабпилсского края прошли организованные ООО «Виадукс» соревнования открытого розыгрыша кубка волейбольного турнира. В турнире приняли участие шесть женских команд из Даугавпилса, Айзкраукле, Прейли, Мадоны и Екабпилса.

Прейльская команда, проиграв даугавпилчанкам и обыграв екабпилскую команду, поместилась на втором месте в своей подгруппе. В четвертьфинале наши дамы обыграли команду Екабпилсского края, и в полуфинале встретились с волейболистками из Мадоны, которые и одержали победу.

В игре за третье место противниками преильской команды стали спортсменки из Айзкраукле, в упорной борьбе преильчанки одержали победу и заняли третье место.

В команде Прейли играли Инта Румака, Елена Козере, Лаура Межинска, Лаура Вилцане, Кристине Литавниене, Анжелика Ивановна и Синтия Козуле.

*Спортивную информацию подготовили Леонид Валдонис, Инта Румака, Иоланта Рубине и Майя Паэгле*

**ВЕСТИ** Прейльского Края

Информационное издание думы Прейльского округа на латышском и русском языке.

Адрес: Прейли, LV-5301, Бульвар Райня 19. Тираж – 5000.

Отпечатано ООО «Latgales Druka», Резекне, Базилицас 28.

Ответственная за издание – Майя Паэгле, тел. 65322766, e-mail: [majja.paegle@preili.lv](mailto:majja.paegle@preili.lv).